

Nessuno escluso

BILANCIO SOCIALE 2020



INDICE

PREMESSA	2
NOTA METODOLOGICA	4
IDENTITÀ, MISSION E VALORI	5
Governance, lavoro, partecipazione	8
Stakeholder, partenariati e reti di relazioni	13
IL NOSTRO 2020	18
L'impatto del Covid19	19
Progetti	19
Servizi	23
Convenzioni	24
Qualità	24
Comunicazione	27
UTILITÀ SOCIALE	29
Beneficiari	30
Impatto	31
Focus richiedenti asilo 2014-2020	32
Focus richiedenti asilo LGBT 2014-2020	33
ANDAMENTO ECONOMICO	35
Bilancio di esercizio	36
Indicatori economici finanziari	39
5 per mille	40
PROSPETTIVE	41
COME SOSTENERE LES CULTURES	43
Colophon	44

PREMESSA

Questo bilancio sociale vede la luce alla fine di un anno terribile, durissimo per tutti. La pandemia ha colto tutti di sorpresa. **Anche noi di Les Cultures abbiamo vissuto la necessità di interrompere bruscamente attività avviate e di allentare le fila organizzative di molte iniziative, che già si vedevano all'orizzonte.** Anche noi, come tutti, abbiamo avuto un periodo in cui, con sgomento, abbiamo passato giornate a cancellare, disdire, interrompere o rompere i fili del lavoro che stavamo tessendo. Con fatica e con molta amarezza.

Ma presto abbiamo pensato che dovevamo reagire e alzare la testa e se non vedevamo una linea di orizzonte chiara di fronte a noi, bisognava impegnarsi per immaginarla, quella linea, partendo da una riflessione seria e fortemente ancorata al tempo che stavamo vivendo.

Ecco allora l'impegno per organizzare tre incontri da remoto da proporre ai nostri amici: ***Dal tempo sospeso a un altro mondo*** per leggere, accompagnati da studiosi impegnati nel pubblico dibattito, il mutamento in atto.

Ecco tentare tutte le vie possibili per **ricucire i rapporti interrotti con i bambini e gli adolescenti di famiglie migranti**, che accompagniamo nel percorso di inserimento nelle scuole del territorio, facilitando l'apprendimento della lingua italiana.

Eccoci impegnati a **cercare nuovi modi di intervento**, sperimentando forme di sostegno economico a famiglie in difficoltà, allargando lo sforzo di tutela dei diritti che caratterizza storicamente le nostre iniziative al fornire risposte a bisogni assolutamente primari.

Possiamo dire che la sensazione di "spaesamento" e l'impressione dolorosa di "non ritrovarsi" in un mondo pieno di limiti e di quotidiani ostacoli per noi, che lavoriamo con chi e per chi è strutturalmente

“spaesato”, è stata forse meno disorientante che per altre realtà associative.

Se non abbiamo certo condiviso slogan facili, imperanti durante il primo lockdown (*“andrà tutto bene”*) non è stato per sfiducia nel futuro, ma perché, per dura e annosa esperienza, **sappiamo che un futuro meno fosco non viene da sé, ma va costruito con impegno e pazienza, ipotizzando nuove strade di fronte agli ostacoli.**

Se non abbiamo mai creduto che la pandemia sia un flagello che colpisce tutti in ugual misura (*“siamo tutti nella stessa barca”*) è perché **sappiamo per concreta esperienza che “le barche” sono molto diverse le une dalle altre.**

Bastava condividere le esperienze che assieme agli insegnanti delle scuole hanno fatto i nostri operatori per visualizzare, attraverso la didattica a distanza, scorci di case così separati e diversi che ponevano non dubbi ma certezze sul fatto che **il diritto allo studio significava cose molto diverse per minori pur frequentanti la stessa scuola.**

La mission di Les Cultures era ed è costruire reti, tessere le fila di percorsi, capaci di legare i valori guida di solidarietà, giustizia ed inclusione a buone pratiche. Non abbiamo una normalità perduta a cui vogliamo tornare: per noi c’era e c’è un mondo più sereno, più buono da costruire.

Siamo rimasti fermi, tutti.

Noi forse siamo arretrati, ma decisi più che mai a riprendere con rinnovato slancio e passo più lungo.

NOTA METODOLOGICA

La riforma del terzo settore (legge n. 106/2016) identifica nel **bilancio sociale** uno strumento di informazione e trasparenza utile per gli ETS per assolvere ai doveri di accountability nei confronti dei suoi diversi stakeholder (lavoratori, associati, cittadini, pubbliche amministrazioni, ecc.) e per informare in merito alle attività svolte, ai risultati conseguiti e all'impatto sociale generato.

Il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali ha emesso (decreto del 4 luglio 2019) le **Linee guida per la redazione del bilancio sociale degli enti del Terzo settore** che ispirano il presente documento.

Pur non essendoci un obbligo di legge per Les Cultures di redigere il Bilancio sociale, abbiamo deciso comunque di adottare questo strumento che riteniamo fondamentale nell'ottica di garantire **trasparenza e partecipazione**.

Questo documento è stato redatto secondo i seguenti criteri:

- + **intenzionalità:** il sistema di valutazione è connesso alla valutazione di obiettivi strategici dell'organizzazione;
- + **rilevanza:** sono incluse tutte le informazioni utili a dare evidenza dell'interesse generale perseguito e della dimensione comunitaria dell'attività svolta;
- + **affidabilità:** le informazioni sono precise, veritiere ed eque;
- + **misurabilità:** le attività oggetto di valutazione che possono essere ricondotte a parametri quantitativi sono opportunamente misurate;
- + **comparabilità:** i dati sono comparabili nel tempo;
- + **trasparenza e comunicazione:** la valutazione di impatto è resa pubblica.

La prima fase del lavoro ha visto **l'individuazione e il coinvolgimento diretto degli stakeholder** mediante la somministrazione di un questionario. Questo ha consentito di includere i punti di vista di tutti i principali portatori d'interesse dell'associazione; i feedback ricevuti hanno permesso di evidenziare i punti di forza e di debolezza di Les Cultures e di identificare le aree di miglioramento.

Questo documento è stato elaborato in collaborazione con **Ingegneria Senza Frontiere Milano** nell'ambito del progetto **Laboratorio di cambiamento** finanziato da **Fondazione Cariplo** sul bando **Capacity building per il terzo settore** (2018-1588).

IDENTITÀ, MISSION E VALORI

Nessuno escluso

BILANCIO SOCIALE 2020

Les Cultures - Laboratorio di cultura internazionale è un'associazione apartitica e senza fini di lucro, fondata nel 1993 a Lecco da 9 soci provenienti da 7 paesi diversi. Nata come Organizzazione Non Lucrativa di Utilità Sociale (ONLUS), a seguito della Riforma del Terzo Settore (Decreto legislativo 117/2017) e con l'approvazione del nuovo statuto (30/06/2020), l'associazione acquisisce la nuova denominazione di **Organizzazione di Volontariato (OdV)**.

Crediamo in un mondo libero dai pregiudizi, dalla povertà e dalla discriminazione, che rifiuta la guerra e le ingiustizie economiche e sociali, pronto ad accogliere i **contributi di tutte le culture** e a favorire lo sviluppo di una **società aperta e inclusiva**. Vogliamo trasformare i confini identitari, politici e culturali in frontiere, punti di contatto, di scambio e di comunicazione.

I valori su cui fondiamo il nostro lavoro sono l'**uguaglianza dei diritti**, il **rispetto delle diversità**, della **solidarietà** e della **giustizia**. Sono valori che diventano concreti attraverso l'impegno e la responsabilità di ciascuno, nella trasparenza degli intenti e in una prospettiva di collaborazione paritaria tra diversi.

Lavoriamo per affermare una **società aperta**, contraria a ogni tipo di discriminazione, che non neghi le diversità culturali, ma le metta a confronto in funzione dell'integrazione, costruendo spazi di quotidianità condivisa.

Ci impegniamo a promuovere attività interculturali, tese al superamento di pregiudizi e stereotipi presenti nella nostra società, affinché la differenza di identità, origini, religioni e culture diventi fonte di ricchezza e **crescita umana e culturale**.

Ci attiviamo per porre in essere **azioni positive a beneficio di soggetti svantaggiati ed emarginati nel territorio della provincia di Lecco** per una efficace difesa dei loro diritti (alla salute, all'istruzione, al lavoro) e per contribuire alla costruzione di una società inclusiva.

Ci impegniamo inoltre, in un quadro sovranazionale, in **progetti di Cooperazione Internazionale allo Sviluppo** (Niger, Ghana, Ucraina), che consideriamo strumento fondamentale per il raggiungimento della pace e della giustizia tra i popoli.

OPERIAMO NEI SEGUENTI SETTORI:

- + **interventi e servizi sociali;**
- + **educazione, istruzione, formazione professionale e attività culturali** di interesse sociale con finalità educativa;
- + **organizzazione e gestione di attività culturali, artistiche o ricreative di interesse sociale**, incluse attività, anche editoriali, di promozione e diffusione della cultura e della pratica del volontariato e delle attività di interesse generale;
- + **formazione extra-scolastica**, finalizzata alla prevenzione della dispersione scolastica e al successo scolastico e formativo, alla prevenzione del bullismo e al contrasto della povertà educativa;
- + **cooperazione allo sviluppo;**
- + **accoglienza umanitaria ed integrazione sociale dei migranti;**
- + **organizzazione e gestione di attività sportive dilettantistiche;**
- + **promozione della cultura della legalità, della pace tra i popoli, della nonviolenza e della difesa non armata.**

SVOLGIAMO LE SEGUENTI ATTIVITÀ DI INTERESSE GENERALE:

- + **progetti di inclusione sociale, culturale ed economica** per cittadini migranti o con background migratorio;
- + **progetti di advocacy e tutela dei diritti;**
- + **progetti di cooperazione sociale ed economica** in Italia e all'estero;
- + **progetti di promozione culturale.**

SVOLGIAMO, INOLTRE, ATTIVITÀ SECONDARIE FUNZIONALI ALLA SOSTENIBILITÀ ECONOMICA DELL'ASSOCIAZIONE NEI SEGUENTI AMBITI:

- + **corsi di lingue e culture straniere;**
- + **servizi linguistici e di interpretariato verso terzi;**
- + **formazione.**

SIAMO ISCRITTI NEI SEGUENTI REGISTRI:

- + Presidenza del Consiglio dei Ministri, Dipartimento per le Pari Opportunità, Ufficio Nazionale Antidiscriminazioni Razziali (UNAR), **Registro delle associazioni che svolgono attività nel campo della lotta alle discriminazioni** (art.6 D.lgs 215 del 9/7/2003);
- + Ministero delle Finanze, **Anagrafe unica delle ONLUS** (art. 11 d.lgs. 4 dic 1997, n.460);

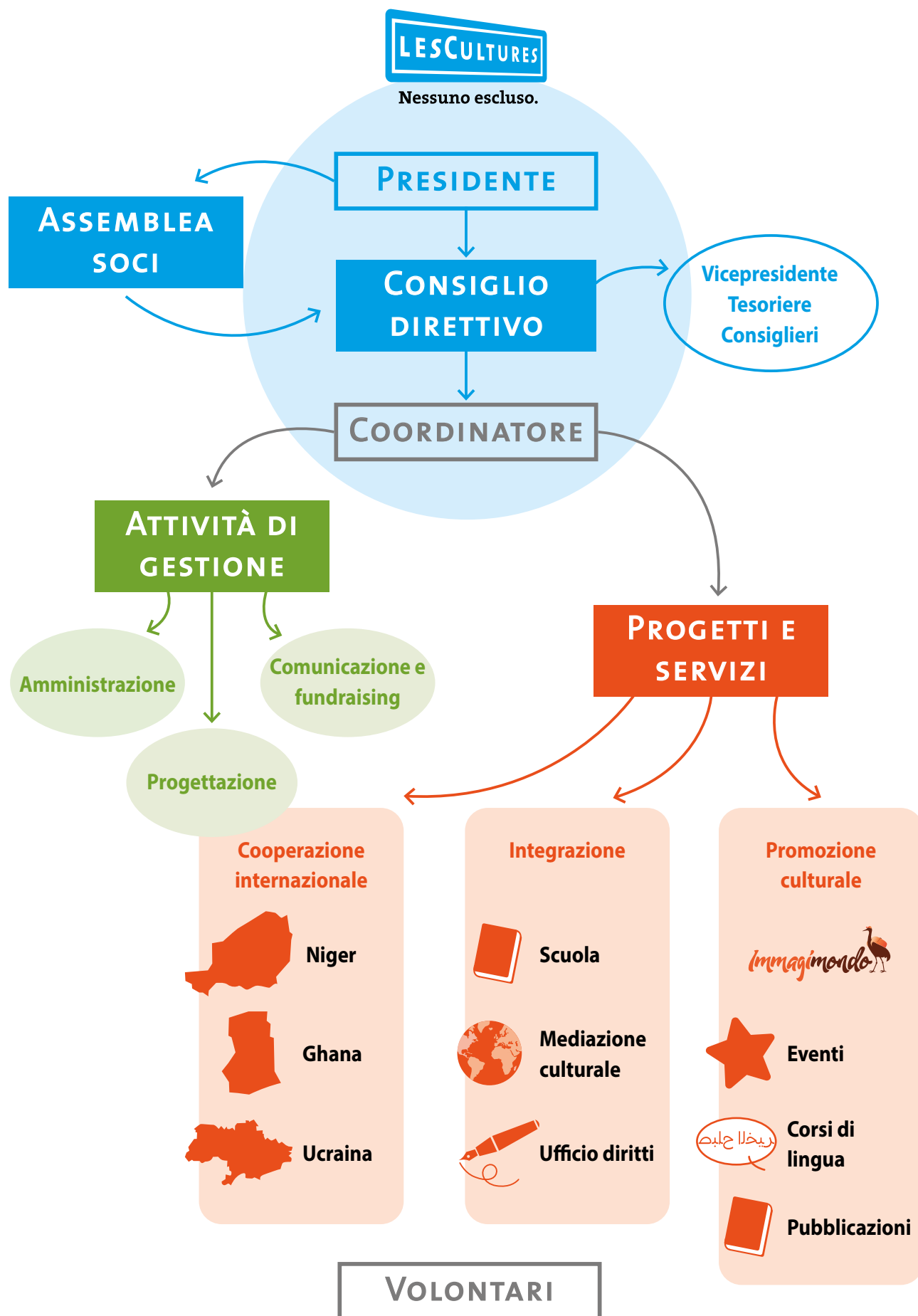
- + Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, Direzione Generale dell'Immigrazione, **elenco delle associazioni e degli enti legittimati ad agire in giudizio, in nome, per conto e a sostegno delle vittime della discriminazione razziale** (art. 5 del D.lgs 215/03);
- + Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, **registro degli enti e delle associazioni che svolgono attività a favore degli immigrati**. Prima sezione. (Ex Art.42 TUI);
- + Regione Lombardia, **Registro Generale Regionale del Volontariato**, Sezione Provinciale (ll.rr. n. 1/2008 e 3/2008);
- + Regione Lombardia, **Registro Generale Regionale delle Associazioni di solidarietà familiare** (l.r. 23/99);
- + Regione Lombardia, **Riconoscimento Regionale di idoneità ai fini delle attività di cooperazione allo sviluppo** (l.r. 20/89);
- + Provincia di Lecco, **Registro Provinciale delle Associazioni senza scopo di lucro** (l.28/96).

GOVERNANCE, LAVORO, PARTECIPAZIONE

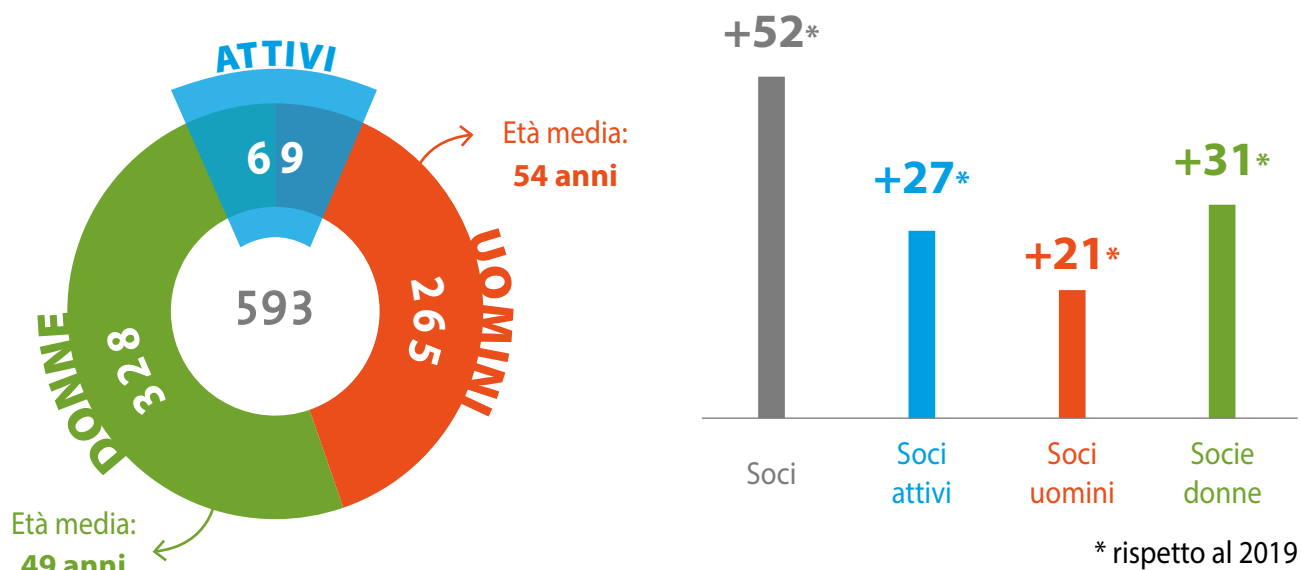
STRUTTURA ORGANIZZATIVA

Nel mese di giugno 2020 l'adozione del nuovo statuto che ha portato al passaggio da Onlus a OdV ha avuto conseguenze anche sulla **governance dell'associazione**. Il funzionamento di Les Cultures è regolato da due organi collegiali, a cui si affianca la figura del rappresentante legale.

L'**Assemblea dei Soci** è l'organo sovrano dell'associazione ed è depositaria dei valori, della missione e visione di Les Cultures. Il **Consiglio Direttivo** è l'organo amministrativo ed è eletto dall'Assemblea tra gli associati. Dura in carica tre anni ed è rieleggibile. Il **presidente** ha la rappresentanza legale di Les Cultures ed è eletto direttamente dall'Assemblea tra i propri associati. Dura in carica tre anni ed è rieleggibile. Le cariche degli organi sociali sono svolte a titolo gratuito. I documenti ed i verbali firmati dal presidente sono depositati e conservati presso la sede di Lecco.



SOCI



DIRETTIVO

Il **Consiglio Direttivo** attuale è in carica dal 30 giugno 2020 e terminerà il proprio mandato nel 2023.

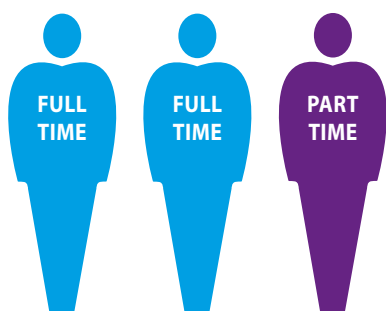
NOME E COGNOME	CARICA
Giorgio Redaelli	Presidente
Mariagrazia Zanetti	Vicepresidente
Marco Pirola	Tesoriere
Anna Anghileri	Consigliere
Gabriella Friso	Consigliere
Mariagrazia Corti	Consigliere
Rita Scaramelli	Consigliere

DIPENDENTI E COLLABORATORI

La forza lavoro dell'associazione è composta da **dipendenti e collaboratori**.

Il contratto di riferimento per i primi è il CCNL Terziario, Distribuzione e Servizi. Nella seconda categoria, invece, rientrano i lavoratori autonomi occasionali con e senza Partita IVA.

OCCUPAZIONE E CONDIZIONI DI LAVORO



3 DIPENDENTI
a tempo indeterminato

€ **75.140**

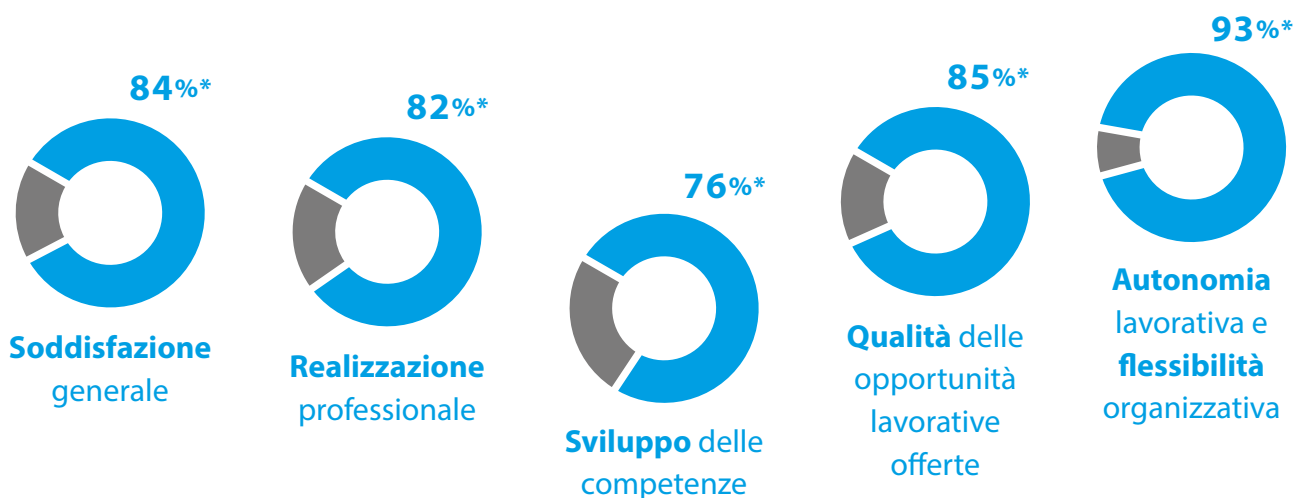


64 COLLABORATORI

€ **111.340**

SODDISFAZIONE DI DIPENDENTI E COLLABORATORI

Dipendenti e collaboratori dell'associazione rappresentano il **fondamentale patrimonio di competenze ed esperienza** che costituisce uno degli elementi distintivi dell'associazione. Siamo consapevoli di quanto questo sia importante, nell'ottica di consolidare e migliorare il lavoro che portiamo avanti dal 1993; per questo motivo **ci preoccupiamo di offrire continue occasioni di formazione** a dipendenti e collaboratori e **monitoriamo costantemente il livello di soddisfazione**, garantendo occasioni di confronto e di accoglimento di osservazioni, critiche e istanze.



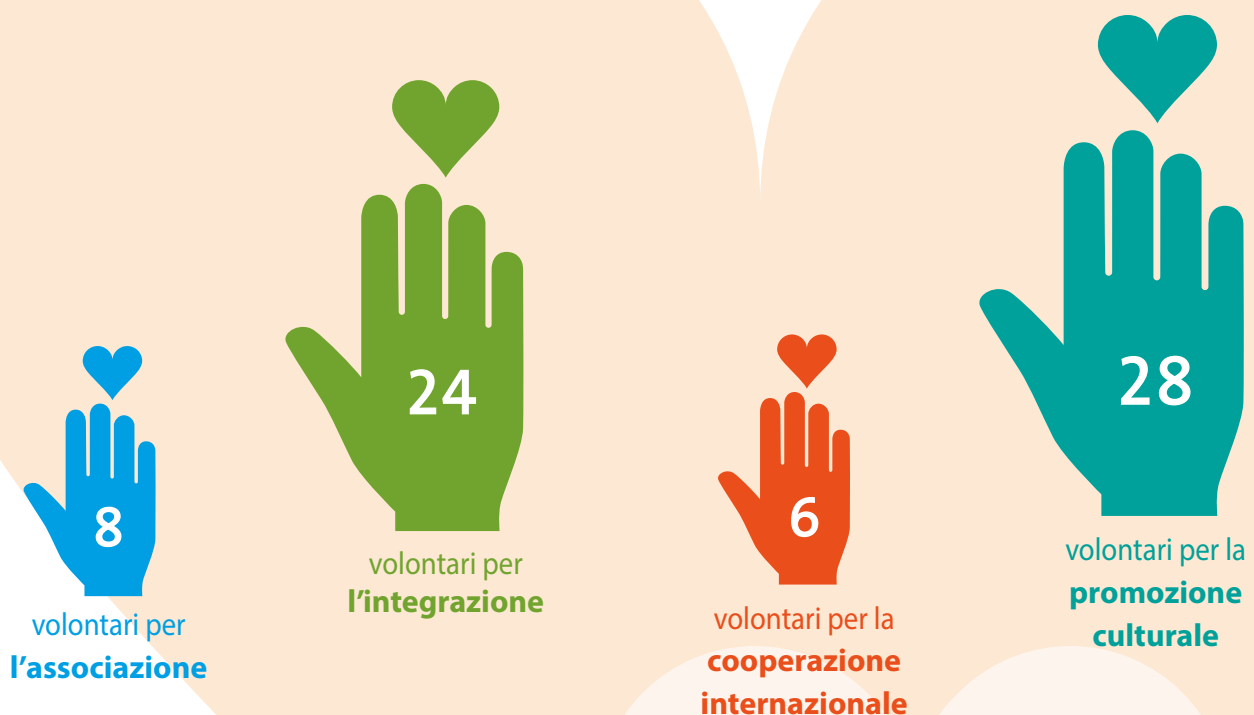
* si dichiara ampiamente soddisfatto

VOLONTARI

Les Cultures ha scelto di definirsi come **Organizzazione di Volontariato**, i volontari rappresentano quindi, assieme ai soci, la spina dorsale dell'associazione e sono coinvolti a tutti i livelli e in tutti gli ambiti di attività. A partire dai membri del Direttivo per arrivare a chi offre alcune ore del suo tempo per supportare nell'organizzazione di eventi, **cerchiamo di accogliere il contributo che ciascuno può e vuole offrire in un'ottica di condivisione dei nostri valori.**

Nel corso degli anni ci siamo impegnati per ampliare la nostra rete di volontari, con **un'attenzione particolare a quelli più giovani.** Nel 2020 l'attività di ricerca è stata particolarmente intensa in vista del Festival Immagimondo. La delicata situazione sanitaria, infatti, ha richiesto lo svolgimento di nuove mansioni e, di conseguenza, la necessità di un maggior numero di persone da impiegare. Grazie alla ricerca online e al supporto di alcune realtà locali che ci hanno aiutato a diffondere l'appello, abbiamo raccolto un buon numero di adesioni, anche tra i giovani.

Di seguito una panoramica relativa ai volontari che operano per Les Cultures.



1.328 ORE di volontariato

€ 31.515 di valore

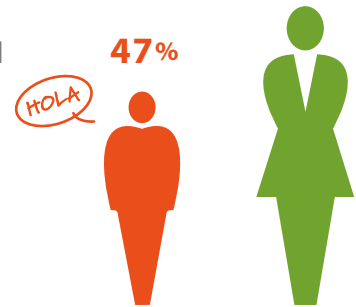
PARI OPPORTUNITÀ

DIPENDENTI



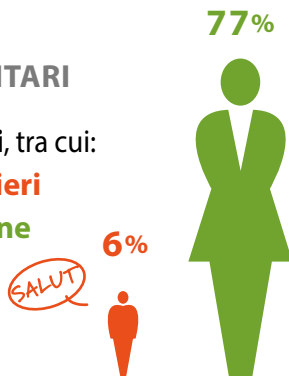
COLLABORATORI

64 totali, tra cui:
30 stranieri
45 donne



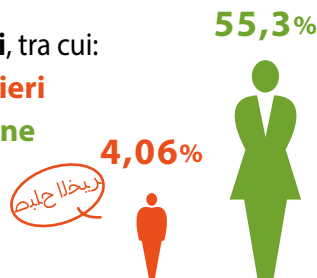
VOLONTARI

66 totali, tra cui:
4 stranieri
51 donne



SOCI

593 totali, tra cui:
22 stranieri
328 donne



DIRETTIVO

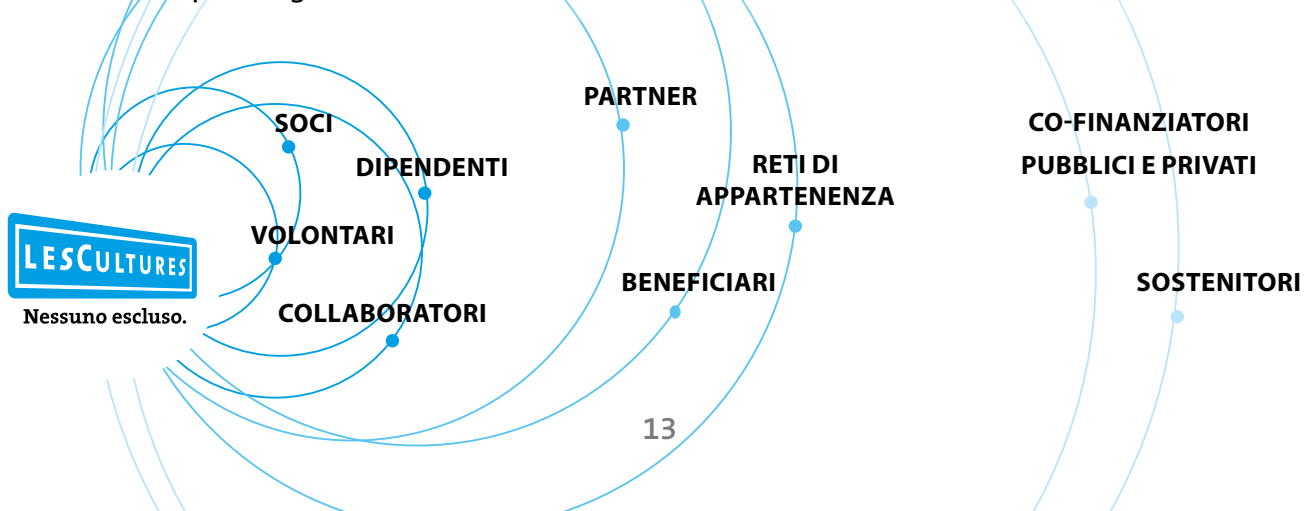
7 totali, tra cui:
5 donne



STAKEHOLDER, PARTENARIATI E RETI DI RELAZIONI

STAKEHOLDER

Gli stakeholder, o portatori di interesse, sono singole persone, enti della società civile o istituzioni che direttamente o indirettamente influenzano o sono influenzati dall'associazione e dalle sue attività. **Siamo da sempre soggetto attivo nella tessitura di relazioni** con individui, associazioni, cooperative, enti pubblici, questo bilancio sociale è indirizzato in prima battuta ai nostri stakeholders, affinché abbiano la possibilità di valutare quanto l'attività di Les Cultures risponda alle loro esigenze e aspettative e quanto gli obiettivi e le azioni siano coerenti con la sua mission.



UTENTI / BENEFICIARI

Les Cultures si rivolge principalmente a un'utenza straniera, con particolare attenzione a donne e minori. L'associazione realizza infatti progetti finalizzati all'inserimento dei minori stranieri nelle scuole, organizza servizi di mediazione culturale, corsi di alfabetizzazione per donne straniere, fornisce orientamento e supporto legale ai migranti.

FINANZIATORI

Nel 2020 abbiamo ricevuto contributi, erogazioni e donazioni dai seguenti soggetti:

ENTI PUBBLICI

- + **Unione Europea – Programma Erasmus +**
- + **Presidenza del Consiglio dei Ministri - Ufficio Nazionale Antidiscriminazioni Razziali (UNAR)**
- + **Ministero degli Interni**
- + **Regione Lombardia**
- + **Comunità Montana Valsassina**
- + **Comunità Montana Valle San Martino**
- + **Comune di Ballabio**
- + **Comune di Barzago**
- + **Comune di Civate**
- + **Comune di Lecco**
- + **Comune di Malgrate**
- + **Comune di Mandello del Lario**
- + **Comune di Monte Marenzo**
- + **Comune di Oggiono**
- + **Comune di Valmadrera**

ETS

- + **Consorzio Consolida**
- + **Cooperativa AERIS**

- + Cooperativa Forme
- + Cooperativa Il Gabbiano
- + Cooperativa Il Manto
- + Cooperativa L'Altra Via
- + Cooperativa L'Arcobaleno
- + Cooperativa La Grande Casa
- + La Nostra Famiglia
- + Save the Children ONLUS

FONDAZIONI

- + Fondazione Cariplo
- + Fondazione Comunitaria del Lecchese

PRIVATI

- + Acel Energie
- + Assiteca
- + CCIAA Como - Lecco
- + Eupolis
- + Fondazione ISMU
- + Tavola Valdese
- + Unione Commercianti Lecco
- + Privati cittadini

PARTNER ITALIANI

Collaboriamo con le seguenti realtà:

- + ARCI Provinciale di Lecco
- + ASGI
- + Associazione COE
- + Associazione Dinamo Culturale
- + Associazione Radicale Certi Diritti

- + Azienda Speciale Retesalute
- + Circolo Arci Spazio Condiviso
- + Cooperativa Forme
- + Cooperativa La Vecchia Quercia
- + Cooperativa Liberi Sogni
- + Cooperativa Lotta all'emarginazione
- + Cooperativa Ruah
- + Cooperativa Specchio Magico
- + CPIA Bergamo
- + CPIA Lecco
- + CPIA Sondrio
- + Fondazione Somaschi Onlus (servizio Bassa Soglia)
- + Il Grande Colibrì
- + KG&Family
- + L'Isola della Stupidera
- + Legambiente
- + LGBT+diritti Renzo e Lucio
- + Polisportiva Foppenico
- + Qui Lecco Libera
- + Rete Nazionale dei Cammini
- + Telefono Donna
- + Voci Vicine Voci Lontane

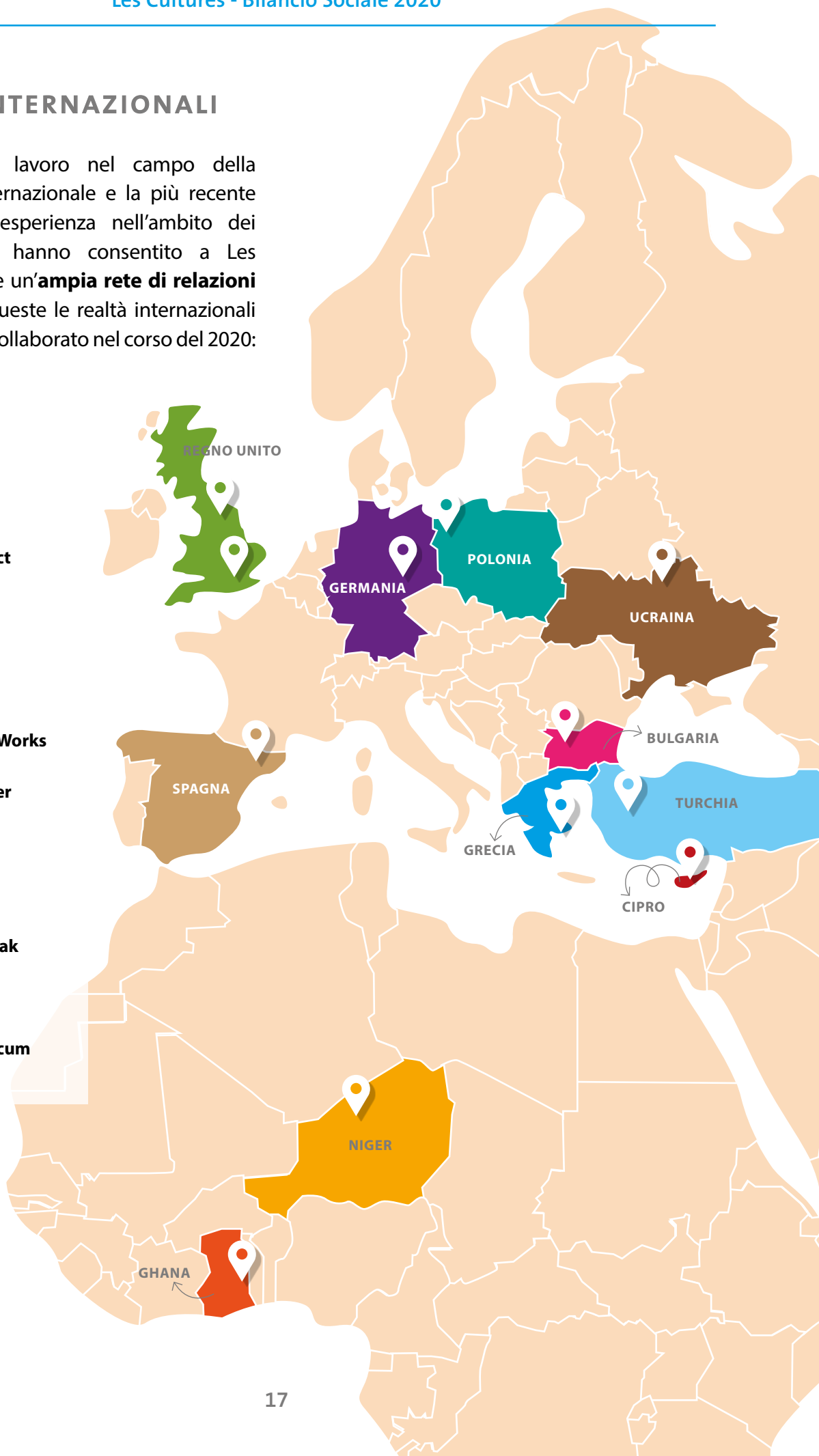
Partecipiamo ai seguenti tavoli di coordinamento e reti associative:

- + Comitato Pace e Cooperazione tra i Popoli
- + Comitato Noi tutti migranti
- + Commissione pari opportunità del Comune di Lecco
- + Consiglio territoriale immigrazione
- + Tavola per la pace

PARTNER INTERNAZIONALI

Il pluriennale lavoro nel campo della cooperazione internazionale e la più recente ma consolidata esperienza nell'ambito dei progetti europei hanno consentito a Les Cultures di tessere un'**ampia rete di relazioni internazionali**. Queste le realtà internazionali con cui abbiamo collaborato nel corso del 2020:

-  Detskij Fond
-  The Truth Project
-  AFAA
-  Wisamar
-  edEUcation
A1 Community Works
-  Emphasys Center
-  Dom Spain
-  Nikanor
-  Università di Uşak
-  Idec
-  Collegium Balticum



IL NOSTRO 2020

Nessuno escluso

BILANCIO SOCIALE 2020

L'IMPATTO DEL COVID-19

Il 2020 è stato un anno difficile. La pandemia da Covid-19 ha avuto un fortissimo impatto sull'associazione: nei mesi di marzo e aprile abbiamo dovuto chiudere la nostra sede e interrompere quasi tutte le nostre attività senza sapere come avremmo potuto programmare il lavoro futuro. Tra ottobre e novembre, inoltre, abbiamo dovuto affrontare un nuovo lockdown che, benché parziale, ha impedito l'avvio di alcuni progetti, principalmente in ambito scolastico.

Nella prima fase dell'emergenza (marzo-maggio 2020) i dipendenti hanno proseguito la loro attività da remoto. Per far fronte alla contrazione generalizzata delle attività abbiamo fatto ricorso allo smaltimento delle ferie arretrate e alla Cassa Integrazione (nel periodo marzo-agosto, per un totale di 859 ore, pari al 30% c.a. del monte ore complessivo del periodo).

Questa situazione ha messo in luce una fragilità strutturale insita nella modalità di lavoro per progetti: operando con prospettive temporali di breve termine e con risorse economiche aleatorie, i collaboratori dell'associazione si sono trovati estremamente esposti alla situazione di precarietà ed incertezza economica generata dalla pandemia. Molti di loro si sono ritrovati, dall'oggi al domani, senza più fonti di reddito e senza tutele economiche.

Inevitabile è stata una contrazione del numero di attività svolte e di beneficiari raggiunti, ma **grazie alla capacità di reagire e riorganizzare il nostro operato**, siamo riusciti a erogare gran parte dei servizi da remoto mediante l'uso di piattaforme per la comunicazione online.

PROGETTI

La nostra missione volta ad affermare una società aperta e interculturale prende una forma concreta grazie ai progetti che ideiamo e implementiamo in una costante ricerca di nuovi canali di finanziamento.

Di seguito una panoramica relativa ai progetti promossi da Les Cultures durante il 2020.

INTEGRAZIONE

PROGETTO	ATTIVITÀ	BENEFICIARI	TERRITORIO	ENTE FINANZIATORE
Iride	+ Facilitazione linguistica + Mediazione culturale	+ Minori con background migratorio + Famiglie	+ Lago + Valsassina	Comunità Montana Valsassina
S.I.M Scuola Inclusion Minori stranieri	+ Facilitazione linguistica + Mediazione culturale	+ Minori con background migratorio + Famiglie	Lecco	Comune di Lecco
La Ruota	+ Facilitazione linguistica + Mediazione culturale + Corsi di italiano L2 per donne straniere + Babysitting + Tutoring pomeridiano	+ Minori con background migratorio + Famiglie	Valle San Martino	Comunità Montana Valle San Martino
Lab'Impact	+ Facilitazione linguistica + Mediazione culturale + Orientamento scolastico + Sportello informativo stranieri	+ Minori con background migratorio + Famiglie	+ Comune di Lecco + Valle San Martino	Regione Lombardia Fondi FAMI
Inclusione scolastica per B. A.	+ Facilitazione linguistica + Mediazione culturale	+ B.A. + Famiglia + Insegnanti + Compagni	Comune di Barzago	Comune di Barzago Save the Children
Diversi quanto... Diversi come	+ Facilitazione linguistica + Mediazione culturale	Bambini di origine straniera	Comune di Ballabio	Comune di Ballabio
SPELLING Progetto SPERimentale Lingua per il Lavoro e l'Integrazione	+ Corsi di italiano orientati al lavoro + Babysitting	+ Donne + MSNA + Giovani in formazione professionale	+ Provincia di Lecco + Provincia di Bergamo + Provincia di Sondrio	Ministero degli Interni Fondi FAMI

PROGETTO	ATTIVITÀ	BENEFICIARI	TERRITORIO	ENTE FINANZIATORE
Fair Play	Animazione sociale e sportiva	Residenti località Levata, Monte Marengo	Comunità Montana Valle San Martino	Fondazione Comunitaria del Lecchese
Prendiamoci cura di noi	Attività socioeducativa	Minori con background migratorio	Frazione Levata del Sole del Comune di Monte Marengo	Fondazione comunitaria del Lecchese, Comune di Monte Marengo
Generazione 2.0	+ Laboratori di storytelling sull'identità + Formazione su didattica dell'insegnamento della L2	+ Minori con background migratorio + Operatori scuola + Facilitatori linguistici + Docenti	Provincia di Lecco	Otto per Mille – Tavola Valdese
Porte aperte 3.0	Mediazione culturale	Detenuti di origine straniera	Casa circondariale di Lecco	Regione Lombardia Fondo Sociale Europeo
ORIM 2020	Ricerca qualitativa sul fenomeno migratorio		+ Provincia di Lecco + Provincia di Sondrio	Eupolis Fondazione ISMU
Open IT Up	Sviluppo strumenti innovativi per la formazione linguistica e imprenditoriale	+ Formatori che operano con adulti in situazione di svantaggio + Migranti	+ Spagna + Italia + Germania + Polonia + Bulgaria + Regno Unito + Turchia	Unione Europea Programma Erasmus+
Digital Champion for Community Success	Sviluppo strumenti innovativi per l'insegnamento delle competenze digitali	+ Formatori che operano con adulti in situazione di svantaggio + Migranti	+ Regno Unito + Italia + Germania + Cipro	Unione Europea Programma Erasmus+

PROMOZIONE CULTURALE

PROGETTO	ATTIVITÀ	BENEFICIARI	TERRITORIO	ENTE FINANZIATORE
Dal tempo sospeso a un Altro Mondo	Ciclo di incontri di riflessione online	Cittadinanza		
Immagimondo	+ 30 incontri + 10 giorni di eventi + 40 ospiti + 1 mostra fotografica + 1 concerto + 2 spettacoli + 5 proiezioni	Cittadinanza	Provincia di Lecco	Vari, pubblici e privati
Parole come pietre	+ 4 incontri + 2 proiezioni + 4 ospiti	Cittadinanza	Provincia di Lecco	UNAR

COOPERAZIONE INTERNAZIONALE

Rompere la catena - Atto II	+ Formazione + Microcredito + Empowerment	Donne	+ Area di Wli + Hohoe + Ghana	Otto per Mille – Tavola Valdese
Sostegno a distanza	Sostegno economico	Minori	+ Chernihiv (Ucraina) + Provincia di Lecco	Privati

CORPORATE

Laboratorio di cambiamento	Capacity building per l'associazione	Les Cultures	Lecco	Fondazione Cariplo
-----------------------------------	--------------------------------------	--------------	-------	--------------------

SERVIZI

Accanto ai progetti sopra elencati, negli anni abbiamo strutturato alcuni servizi attraverso i quali mettiamo a disposizione le nostre competenze specifiche a enti, istituzioni e privati del territorio in coerenza con le nostre finalità statutarie.

INTEGRAZIONE

SERVIZIO	ATTIVITÀ	BENEFICIARI	TERRITORIO
Ufficio diritti	Consulenza e orientamento legale	25 cittadini stranieri	Provincia di Lecco
	Ricorsi in tribunale per richiesta di asilo	7 richiedenti asilo	
Formazione	Corso di formazione, orientamento, mediazione culturale	7 donne nigeriane	Provincia di Sondrio
	<i>Corso Didattica a distanza: limiti, potenzialità ed esperienze concrete</i>	23 facilitatori, docenti, formatori	Provincia di Lecco
Mediazione culturale	Servizi linguistici e di interpretariato verso terzi	12 persone	Provincia di Lecco
		60 richiedenti asilo	
		1 persona	Sondrio
		26 persone	Provincia di Como
		+ 33 famiglie straniere + 8 minori stranieri non accompagnati	Comune di Lecco

PROMOZIONE CULTURALE

Corsi di lingue e culture straniere	Corsi di gruppo di arabo base e di portoghese base e intermedio in presenza e da remoto	14 persone	Provincia di Lecco
-------------------------------------	---	------------	--------------------

CONVENZIONI

Le convenzioni sono lo strumento attraverso il quale regoliamo l'erogazione dei servizi in un'ottica di collaborazione di medio/lungo periodo. Abbiamo convenzioni attive con i seguenti soggetti:

- + **Consorzio Consolida**
- + **Cooperativa L'Arcobaleno**
- + **Cooperativa Il Gabbiano**
- + **Comune di Barzago**
- + **Comune di Monte Marenzo**
- + **Comune di Valmadrera**
- + **La Nostra Famiglia**

QUALITÀ

Siamo costantemente orientati al miglioramento della qualità della nostra attività, a tal fine lavoriamo su:

- + **Innovazione**
- + **Capacity building**
- + **Soddisfazione degli stakeholder**
- + **Soddisfazione di dipendenti e collaboratori**
- + **Miglioramento della comunicazione interna ed esterna**

INNOVAZIONE

Siamo consapevoli che **la qualità** non è un obiettivo che si raggiunge una volta per tutte, ma un **fattore dinamico di adattamento al mutare dei bisogni e del contesto socioculturale di riferimento**. L'impegno a intercettare e rispondere a nuovi bisogni che caratterizza Les Cultures ha trovato ampio spazio con l'aggravarsi dell'emergenza sanitaria e il persistere di una situazione di grande incertezza e difficoltà.

Allo scoppio dell'emergenza sanitaria, Les Cultures ha collaborato con l'associazione di volontariato **Il Grande Colibrì** contribuendo alla realizzazione e all'aggiornamento di materiali informativi sul nuovo coronavirus SARS-CoV-2 e sulla pandemia da COVID-19 in decine di

lingue: dall'arabo al punjabi, dal francese al wolof, dallo spagnolo al fula. Il materiale, realizzato grazie a volontari, è stato raccolto in una pagina del sito www.ilgrandecolibri.com, a cui rinviano i siti dell'Istituto Superiore di Sanità, della Direzione Generale dell'Immigrazione del governo italiano e di molti comuni e regioni. La pagina, inoltre, è stata presentata da The New York Times, Reuters, Corriere della Sera e Il Manifesto (<https://www.ilgrandecolibri.com/coronavirus-spiegato-migranti-asilanti/>).

Lo scoppio della pandemia ha portato al crollo di molte certezze. Di fronte alla situazione di grande instabilità venutasi a creare, è nata in seno all'associazione l'idea di proporre un momento di analisi e confronto per leggere il mutamento in atto.

È nata così l'iniziativa ***Dal tempo sospeso a un AltroMondo***, un triplice appuntamento online in diretta su Zoom e Facebook che ha visto come protagonisti studiosi impegnati nel dibattito pubblico. Si è parlato di corpi, relazioni e confini, riflettuto sul concetto di sospensione, analizzato il linguaggio e le modalità di comunicazione usati dai media per parlare del virus e delle misure in atto per contrastarne la diffusione. L'iniziativa ha riscosso notevole interesse tra il pubblico, che ha partecipato attivamente agli incontri.

Alla luce delle nuove esigenze didattiche connesse al ricorso improvviso e generalizzato alla didattica a distanza, abbiamo organizzato una formazione dal titolo ***Didattica a distanza: limiti, potenzialità ed esperienze concrete***, con la partecipazione di Andrea Garavaglia, docente presso l'Università degli Studi di Milano, Simona Ferrari, docente presso l'Università Cattolica di Milano, Elisabetta Aloisi, coordinatrice della scuola di italiano per stranieri della Cooperativa Ruah di Bergamo, e Dorian Tanzi, Informagiovani Lecco.

Con il progetto ***Parole come pietre***, inoltre, l'associazione ha voluto approfondire due argomenti di grande rilievo e attualità: le fake news e i discorsi d'odio. Grazie a un bando dell'Ufficio Nazionale Antidiscriminazioni Razziali (UNAR), Les Cultures e i suoi partner hanno realizzato quattro incontri volti ad approfondire il tema. Il pubblico ha risposto con interesse alle attività proposte, partecipando numeroso alle proiezioni di *Allah loves equality* e *The milky way* e all'appuntamento *Il futuro che ci aspetta. Tra nuove identità e discriminazioni* inserito nell'ambito del festival Immagimondo. Notevole interesse ha riscosso anche il convegno *Fake news, hate speech e discriminazioni*, che ha portato a Lecco Gabriela Jacomella, giornalista e formatrice che nel 2016 ha fondato *Factcheckers*, la prima associazione a livello

internazionale a occuparsi esclusivamente di educational fact-checking, e Noemi D'Urso, caporedattrice di *BUTAC – Bufale un tanto al chilo*, uno dei siti più conosciuti e visitati nel panorama del debunking italiano.

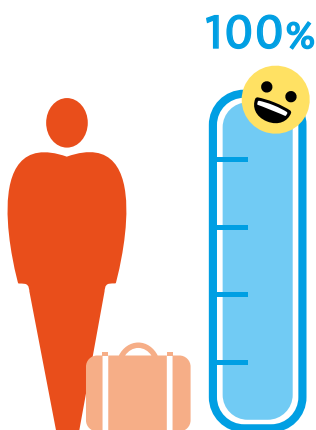
CAPACITY BUILDING

Tra il 2019 e il 2020 abbiamo avuto l'opportunità di implementare il progetto **Laboratorio di cambiamento**, finanziato da Fondazione Cariplo sul bando **Capacity building per il terzo settore**. Grazie a questo progetto abbiamo iniziato un percorso di rafforzamento organizzativo e di competenze che ci ha consentito di ampliare l'organico dello staff, di riprogettare la nostra proposta di servizi, di sviluppare le competenze di staff e collaboratori e di rafforzare la nostra proiezione internazionale attraverso l'adesione a partenariati europei sui programmi AMIF e Erasmus+.

SODDISFAZIONE DEGLI STAKEHOLDER

Nell'ottica di includere il processo di valutazione e raccolta di feedback in tutte le nostre attività, **conduciamo costantemente rilevazioni relative alla soddisfazione dei nostri utenti**. I dati raccolti nell'ambito delle attività di formazione e di promozione culturale mostrano una risposta positiva dei beneficiari.

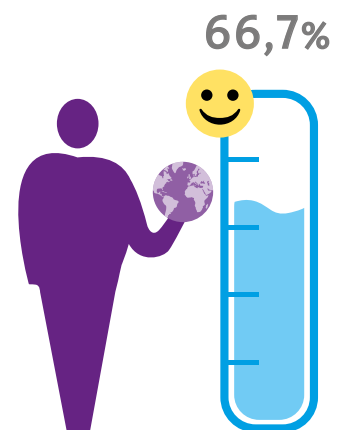
Corso di formazione
Cooperativa L'Altra Via



Corso di formazione *Didattica a distanza: limiti, potenzialità ed esperienze concrete*



Immagimondo
23° Festival di viaggi,
luoghi e culture



SODDISFAZIONE DI DIPENDENTI E COLLABORATORI

Per le informazioni relative a questo ambito rimandiamo al paragrafo specifico contenuto a pagina 11.

COMUNICAZIONE

COMUNICAZIONE INTERNA

Venuta a mancare ogni possibilità di scambio diretto, nel corso del lockdown totale, ci siamo rapidamente dotati di alcuni strumenti indispensabili per la comunicazione interna. **Questo ha permesso allo staff di continuare a lavorare e comunicare da remoto in modo immediato ed efficace.**

COMUNICAZIONE ESTERNA

Molteplici sono i canali di comunicazione che usiamo per relazionarci con i nostri stakeholder. L'obiettivo è la creazione di relazioni trasparenti e durature e l'instaurazione di un dialogo costruttivo con tutti i portatori di interesse.

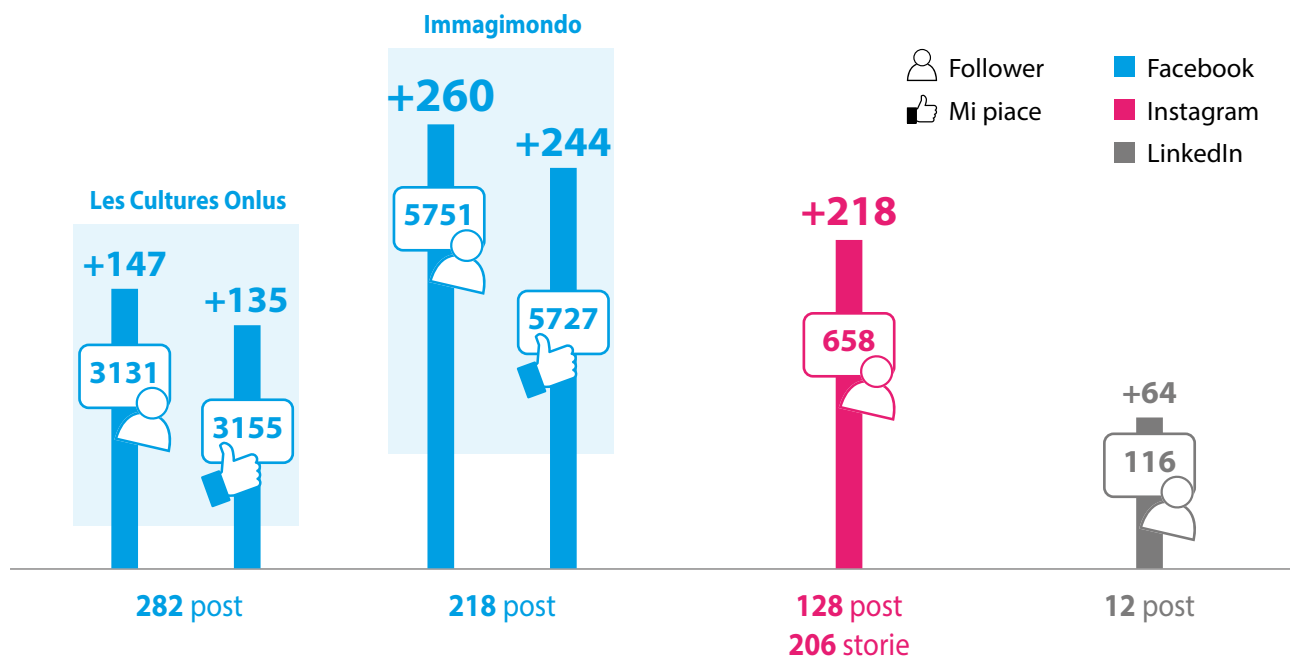
Per raggiungere questo scopo negli ultimi anni abbiamo strutturato e intensificato la nostra attività di comunicazione incrementando il numero di post sui social, articoli sui siti web, newsletter e comunicati stampa.

Tra i social network, **Facebook** è il più importante per l'associazione, che dispone di due pagine: **Les Cultures Onlus** e **Immagimondo Lecco**. Il 2020 ha visto un aumento del numero di "mi piace" e di follower rispetto all'anno precedente.

Les Cultures dispone anche di un profilo **Instagram**. Consapevole della crescita esponenziale della piattaforma negli ultimi anni, soprattutto tra i più giovani, nel 2019 l'associazione ha iniziato a lavorare per consolidare la propria presenza su questo canale.

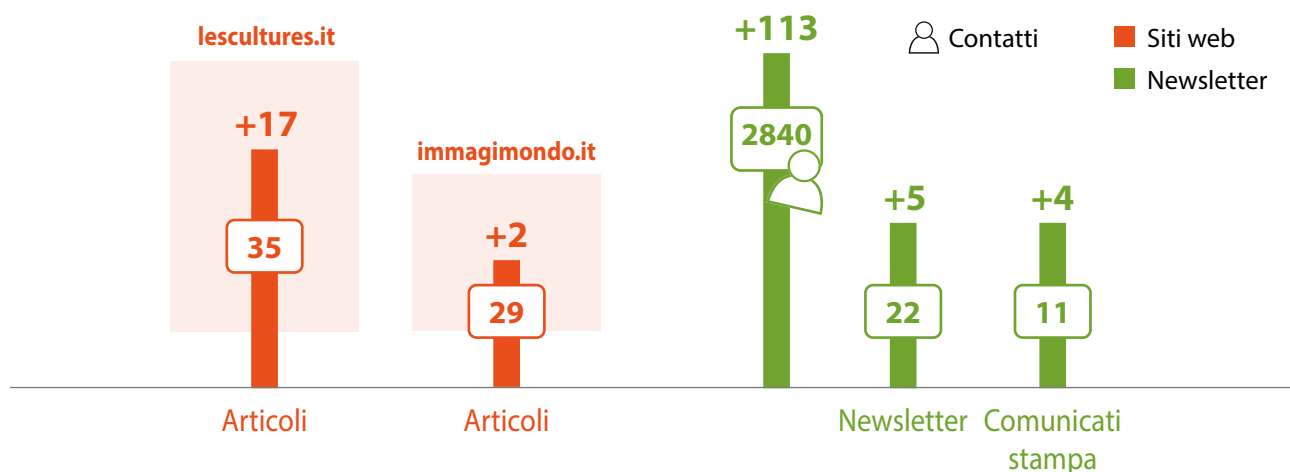
Nel corso del 2020 i follower sono aumentati notevolmente, di conseguenza è accresciuta l'importanza di Instagram nel piano di comunicazione dell'associazione.

Nella seconda metà del 2020 Les Cultures ha avviato un lavoro volto a consolidare la propria presenza su **LinkedIn**, social che riveste un ruolo importante per l'ampliamento della propria rete di contatti anche a livello internazionale.



Les Cultures possiede **due siti internet**, uno dell'associazione (www.lescultures.it) e uno dedicato al Festival Immagimondo (www.immagimondo.it).

Un altro canale di comunicazione fondamentale è la **newsletter**, che unisce tutti i contatti raccolti da Les Cultures nel corso della propria attività.



Gli strumenti citati consentono all'associazione di raccontare le caratteristiche, le dinamiche e gli obiettivi delle iniziative intraprese. Ad essi si aggiunge il presente **Bilancio Sociale**, strumento chiave attraverso cui intendiamo diffondere informazioni di rilievo riguardanti le nostre attività e i risultati raggiunti.

UTILITÀ SOCIALE

Nessuno escluso

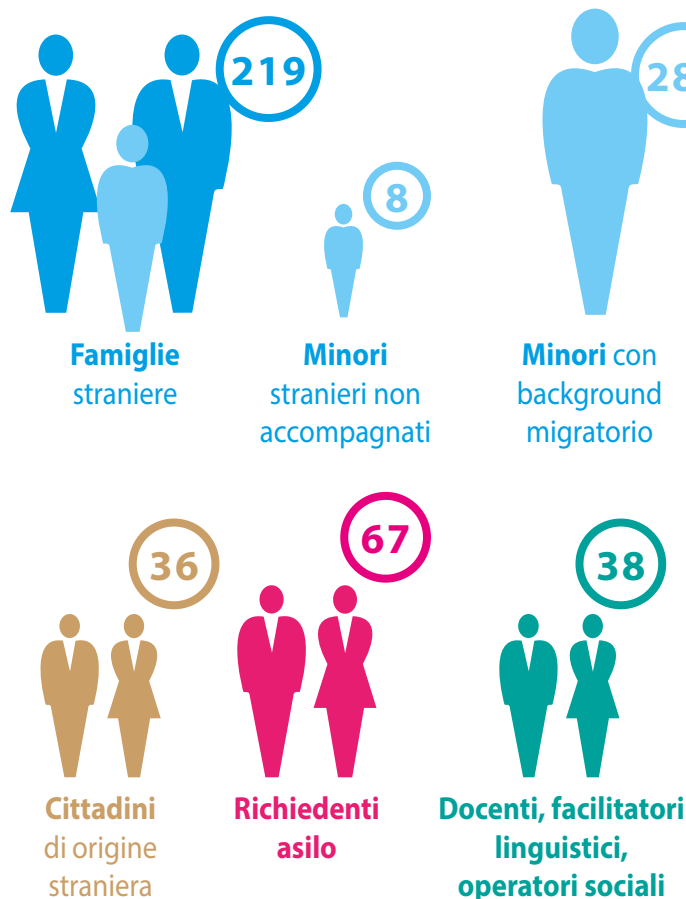
BILANCIO SOCIALE 2020

Les Cultures promuove **attività interculturali** volte al superamento di pregiudizi e stereotipi presenti nella società. Realizza **azioni positive** a beneficio di soggetti svantaggiati ed emarginati per garantire loro la difesa del diritto alla salute, all'istruzione, al lavoro, e per contribuire alla costruzione di una società inclusiva. Si impegna inoltre in **progetti di cooperazione internazionale** allo sviluppo in quanto strumento fondamentale per il raggiungimento della pace e della giustizia tra i popoli. **Con il suo operato l'associazione contribuisce all'interesse generale della comunità.** Valore aggiunto è apportato dalla competenza di operatori e volontari e dall'instaurazione di relazioni stabili e sistematiche con numerose realtà del territorio – dalle scuole ai servizi sociali, dalle associazioni agli enti della pubblica amministrazione.

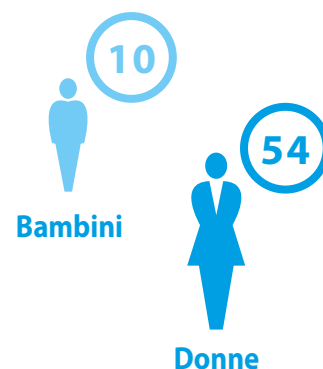
BENEFICIARI

Il seguente grafico illustra tipologia e numero di beneficiari raggiunti da Les Cultures all'interno delle sue tre principali aree di intervento.

INTEGRAZIONE



COOPERAZIONE INTERNAZIONALE



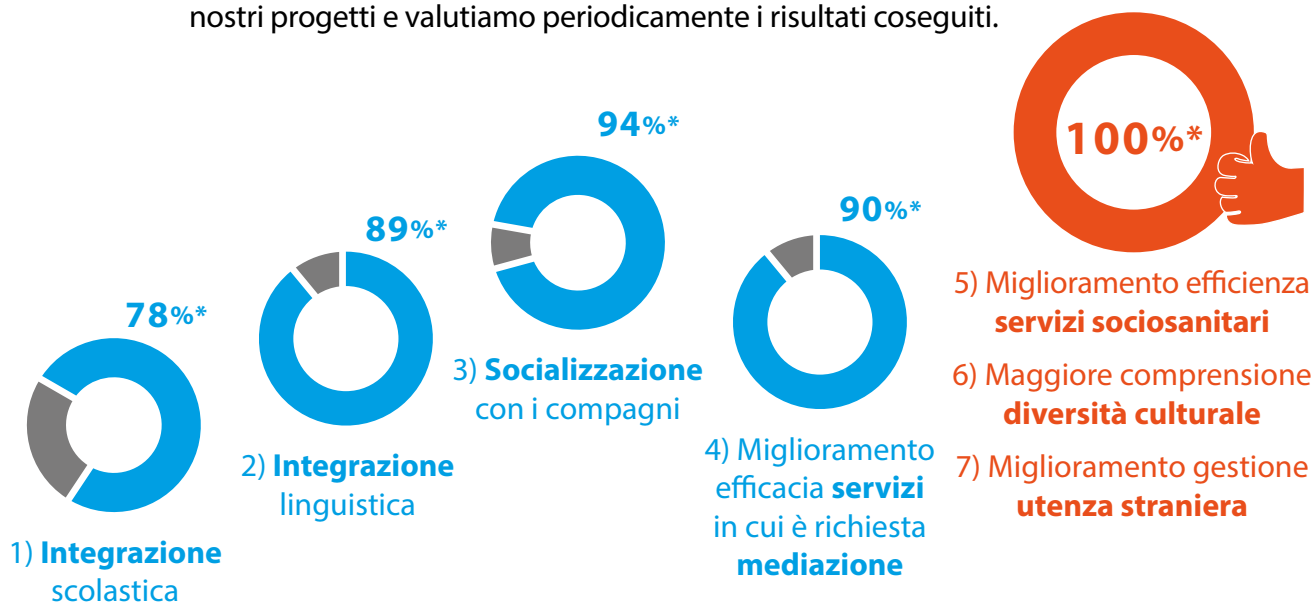
PROMOZIONE CULTURALE



TOTALE: C.A. **3400 INDIVIDUI** + 219 FAMIGLIE

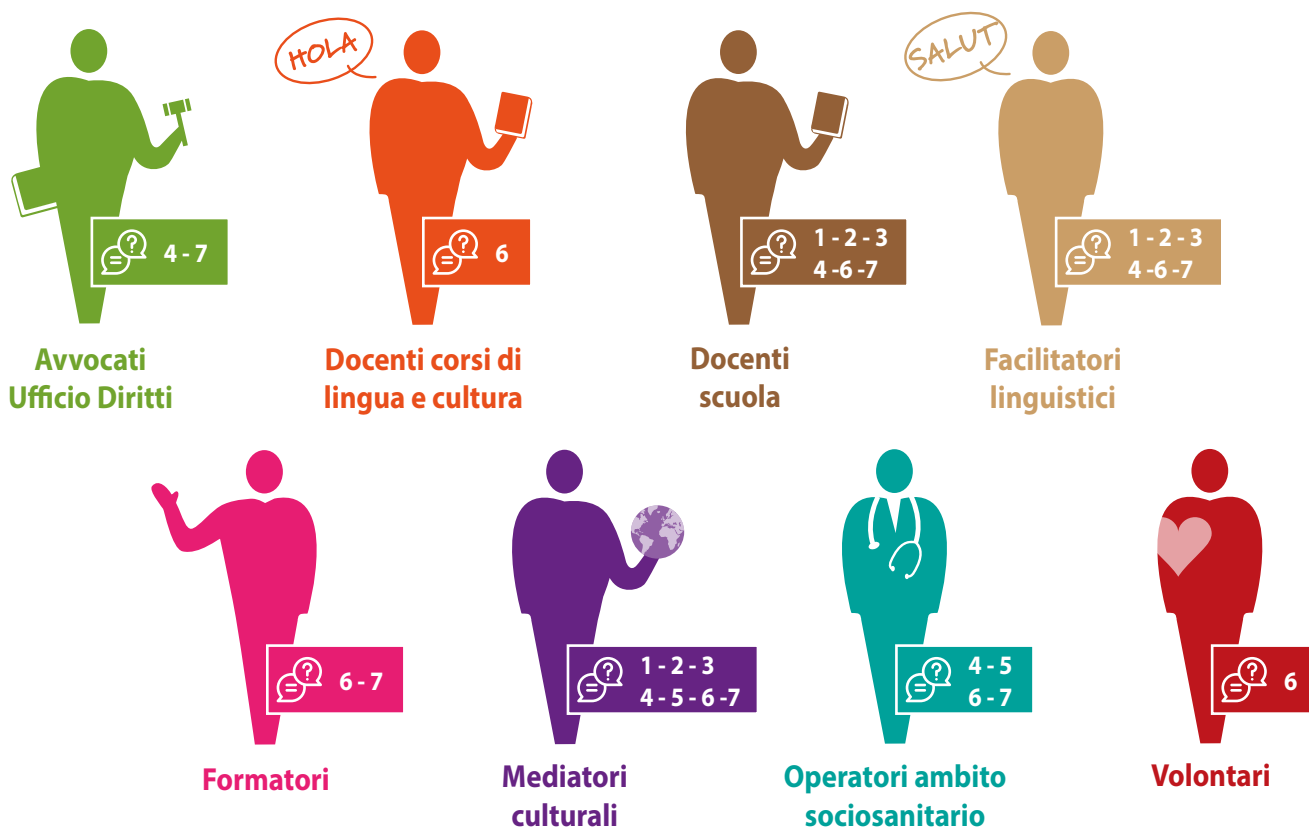
IMPATTO

Ci sta molto a cuore il tema della valutazione dell'impatto delle nostre attività, così come il coinvolgimento dei diversi stakeholder che gravitano attorno all'associazione. Per questo motivo monitoriamo costantemente i nostri progetti e valutiamo periodicamente i risultati conseguiti.



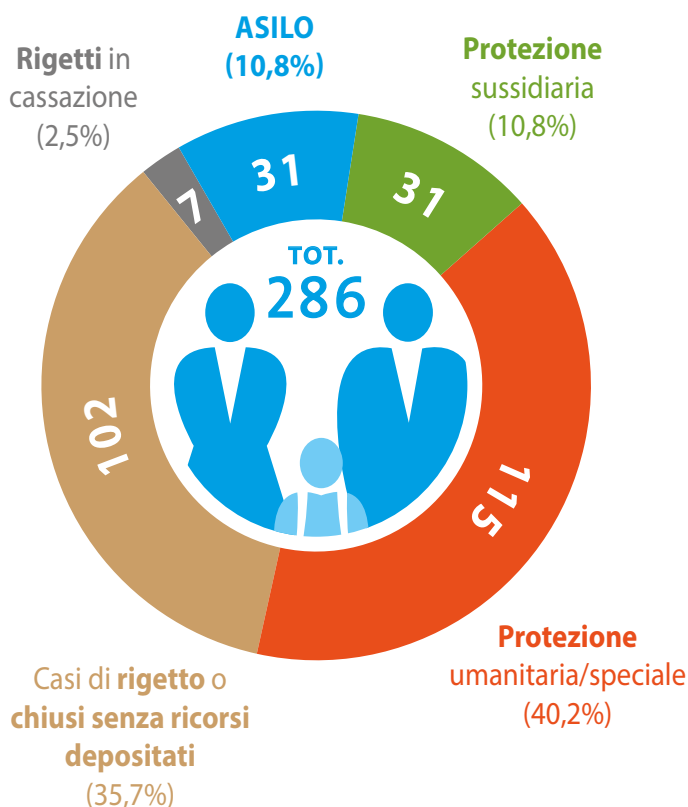
* Risposte che indicano un impatto positivo

CHI ABBIAMO INTERVISTATO PER COSTRUIRE QUESTI INDICI:



FOCUS RICHIEDENTI ASILO 2014-2020

CASI CONCLUSI



CASI NON CONCLUSI



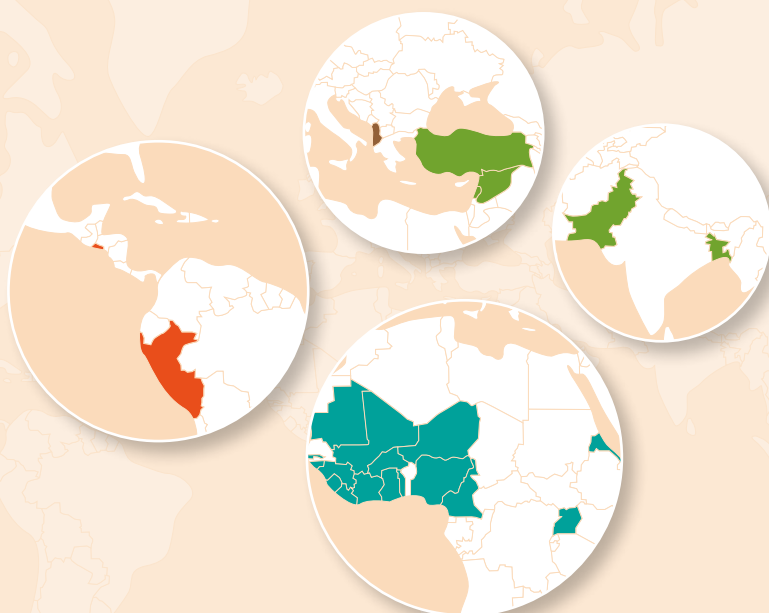
ALTRO (IRREPERIBILI, CONSULENZE)



546 RICHIEDENTI ASILO SEGUITI

735 INTERVENTI TOTALI EFFETTUATI DALL'UFFICIO DIRITTI

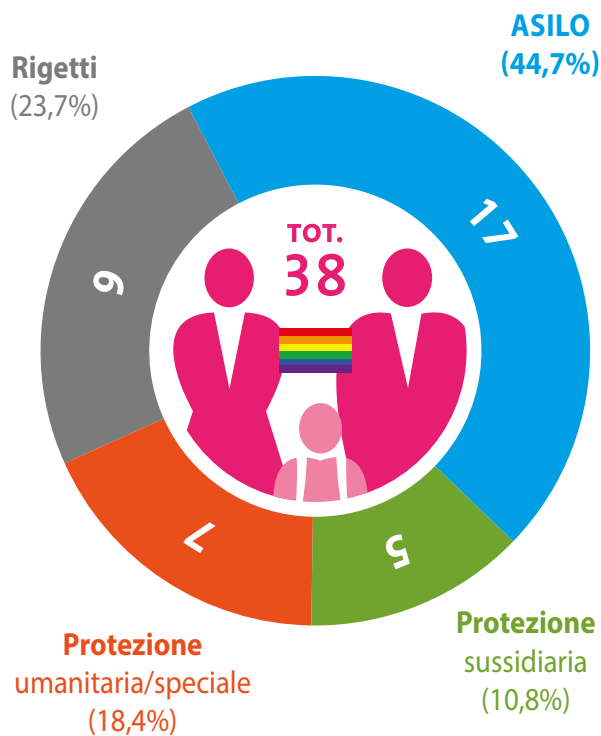
PROVENIENZA



NIGERIA 33,09%	TOGO 0,74%
MALI 11,21%	BURKINA FASO 0,74%
SENEGAL 10,29%	SIERRA LEONE 0,37%
PAKISTAN 10,11%	LIBERIA 0,37%
GAMBIA 9,19%	SIRIA 0,37%
COSTA D'AVORIO 6,25%	ALBANIA 0,37%
BANGLADESH 4,04%	ERITREA 0,18%
GUINEA CONAKRY 4,04%	NIGER 0,18%
GHANA 3,68%	TURCHIA 0,18%
GUINEA BISSAU 1,47%	LIBANO 0,18%
CAMERUN 1,29%	UGANDA 0,18%
EL SALVADOR 1,28%	PERÙ 0,18%

RICHIEDENTI ASILO LGBT 2014-2020

CASI CONCLUSI



CASI NON CONCLUSI

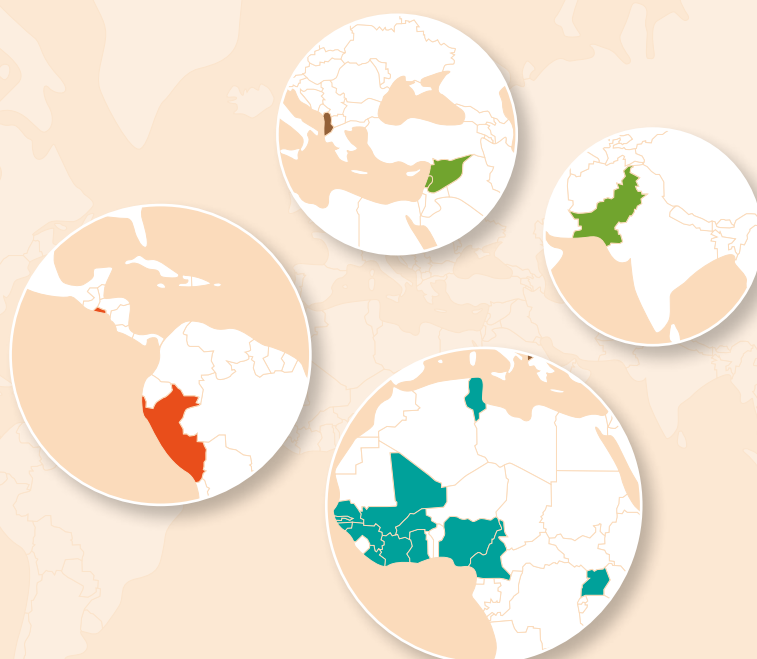


ALTRO (IRREPERIBILI, CONSULENZE)



75 RICHIEDENTI ASILO LGBT SEGUITI

PROVENIENZA



NIGERIA 44%	BURKINA FASO 1,33%
GAMBIA 12%	SIRIA 1,33%
SENEGAL 8%	UGANDA 1,33%
MALI 4%	LIBANO 1,33%
COSTA D'AVORIO 4%	TUNISIA 1,33%
CAMERUN 4%	LIBERIA 1,33%
PAKISTAN 2,67%	PERÙ 1,33%
GUINEA CONAKRY 2,67%	
GUINEA BISSAU 2,67%	
EL SALVADOR 2,67%	
ALBANIA 2,67%	
GHANA 1,33%	

È opportuno sottolineare che nel corso del periodo in esame (2014-2020) sono intervenuti alcuni importanti cambiamenti normativi che hanno impattato notevolmente con i percorsi dei richiedenti asilo:

- + Il c.d. *Decreto Minniti - Orlando* (D.L. n. 13/2017) ha abolito la possibilità di ricorrere in Appello;
- + Il c.d. *Decreto sicurezza* (D.L. n. 113/2018) ha abolito la possibilità di concessione della tutela umanitaria sostituita da permessi di soggiorno per casi speciali (cure mediche, contingenze di eccezionale calamità, atti di particolare valore civile).

ANDAMENTO ECONOMICO

Nessuno escluso

BILANCIO SOCIALE 2020

BILANCIO DI ESERCIZIO

Nella primavera 2020 Fondazione Cariplo, in collaborazione con Fondazione Peppino Vismara, ha promosso il bando **LETS GO!**, un'iniziativa straordinaria finalizzata a preservare i servizi resi dagli ETS con l'obiettivo di favorire la ripresa inclusiva e sostenibile delle comunità di riferimento. **Les Cultures è risultata destinataria di un contributo** di 44.000€ che ha consentito di mitigare l'impatto economico della crisi COVID19 sui progetti attivi nell'ambito dell'integrazione e di garantire i pagamenti previsti a dipendenti, collaboratori e fornitori.

STATO PATRIMONIALE

ATTIVO	31/12/2020	31/12/2019
A) Quote associative o apporti ancora dovuti	0,00	0,00
B) immobilizzazioni		
III - immobilizzazioni finanziarie	1.130,00	1.130,00
Totale immobilizzazioni	1.130,00	1.130,00
C) Attivo circolante		
II - Crediti	14.715,20	24.360,00
IV - Disponibilità liquide	61.207,75	46.607,00
Totale attivo circolante	75.922,95	70.967,00
D) Ratei e risconti attivi	88.763,33	64.800,00
TOTALE ATTIVO	165.816,28	136.897,00

PASSIVO	31/12/2020	31/12/2019
A) Patrimonio netto		
III - Patrimonio libero	9.349,31	8.876,00
IV - Avanzo/disavanzo d'esercizio	536,49	473,00
Totale patrimonio netto	9.885,80	9.349,00
B) Fondi per rischi e oneri	0,00	0,00

PASSIVO	31/12/2020	31/12/2019
C) TFR	45.455,68	35.231,00
D) Debiti	13.941,85	3.393,00
E) Ratei e risconti passivi	96.532,95	88.923,00
TOTALE PASSIVO	165.816,28	136.896,00

RENDICONTO GESTIONALE

ONERI E COSTI	2020	2019	PROVENTI E RICAVI	2020	2019
a. Attività di interesse generale			a. Attività di interesse generale		
			1. Quote associative	1.631,02	545,00
1. Materie prime			2. Proventi dagli associati per attività mutuali		
2. Servizi	212.086,00	315.347,00	3. Ricavi per prestazioni e cessioni ad associati		
			4. Erogazioni Liberali	10.520,35	
3. Godimento di beni di terzi			5. 5 per mille	9.210,67	4.660,00
4. Personale	40.207,04	46.142,00	6. Contributi da soggetti privati	192.355,82	190.683,00
			7. Prestazioni e cessioni a terzi		
5. Ammortamenti			8. Contributi da enti pubblici	89.203,40	216.485,00
6. Accantonamento per rischi e oneri			9. Proventi da contratti con enti pubblici		
7. Oneri diversi di gestione			10. Altri ricavi, rendite, proventi	1.104,00	
8. Rimanenze iniziali			11. Rimanenze finali		
Totale attività di interesse generale	252.293,34	361.489,00	Totale attività di interesse generale	304.025,26	412.846,00

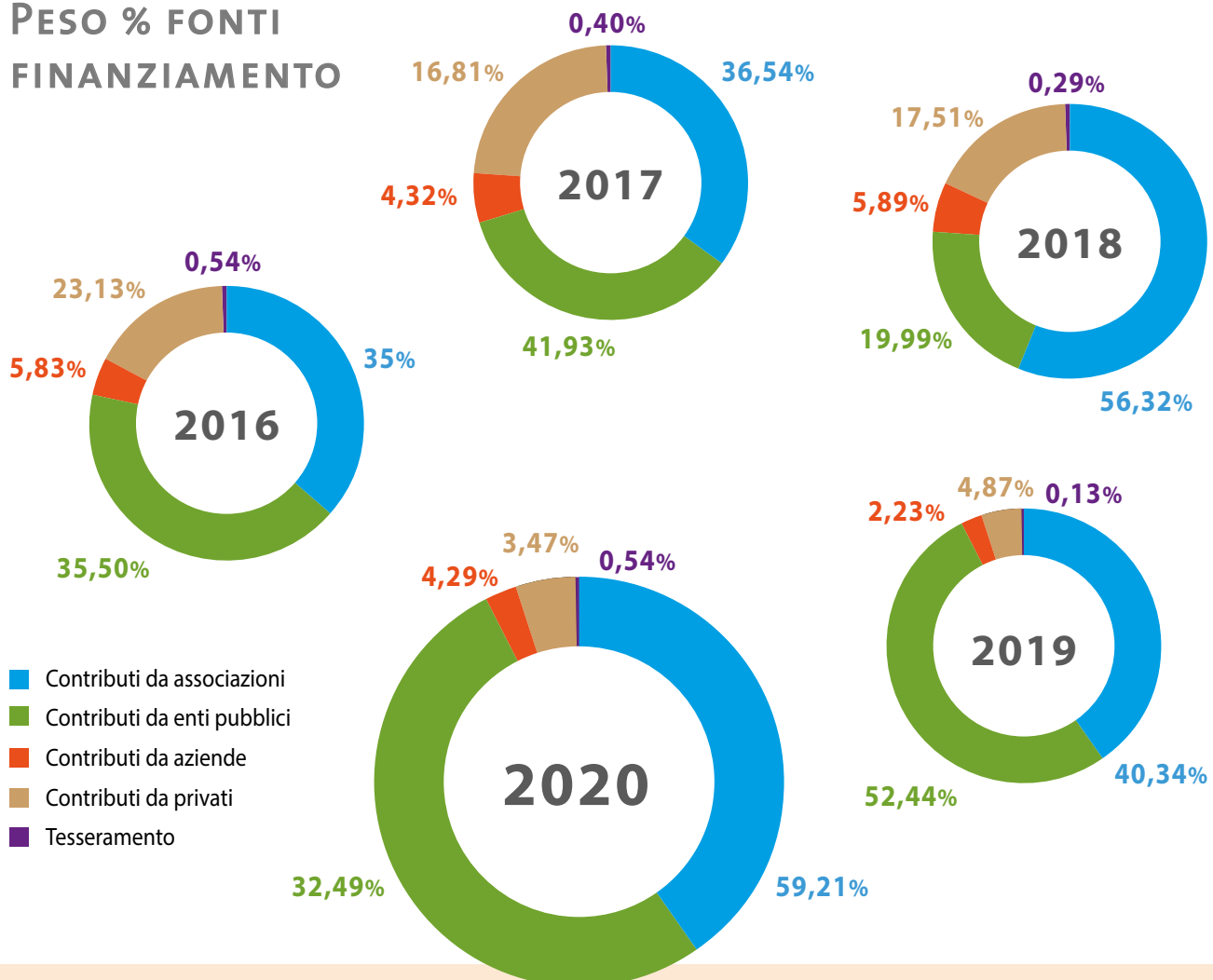
ONERI E COSTI	2020	2019	PROVENTI E RICAVI	2020	2019
e. Supporto generale			e. Supporto generale		
1. Materie prime	1.081,34	2.629,00	1. Distacco del personale		
2. Servizi	11.250,64	10.137,00	2. Altri proventi		
3. Godimento di beni di terzi	5.250,00	6.118,00			
4. Personale	33.343,45	32.000,00			
5. Ammortamenti					
6. Accantonamento per rischi e oneri					
7. Altri oneri					
Totale supporto generale	51.195,43	50.884,00			
TOTALE ONERI E COSTI	303.488,77	412.373,00	TOTALE PROVENTI E RICAVI	304.025,26	412.846,00
Avanzo / disavanzo d'esercizio prima delle imposte (+/-)				536,49	473,00
Imposte				-	-
Avanzo / disavanzo d'esercizio (+/-)				536,49	473,00

COSTI E PROVENTI FIGURATIVI

COSTI FIGURATIVI	2019	PROVENTI FIGURATIVI	2020
Da attività di interesse generale	31.515,00	Da attività di interesse generale	31.515,00
TOTALE COSTI FIGURATIVI	31.515,00	TOTALE PROVENTI FIGURATIVI	31.515,00

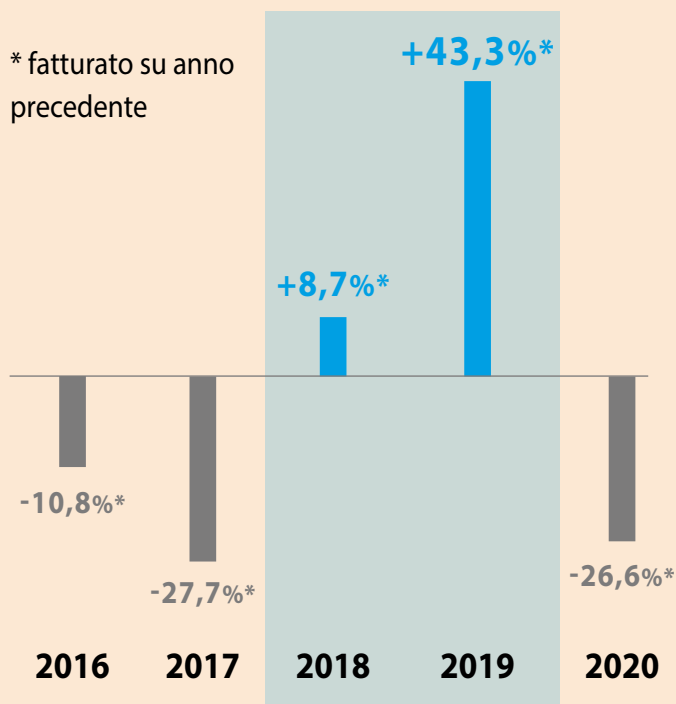
INDICATORI ECONOMICI FINANZIARI

PESO % FONTI FINANZIAMENTO

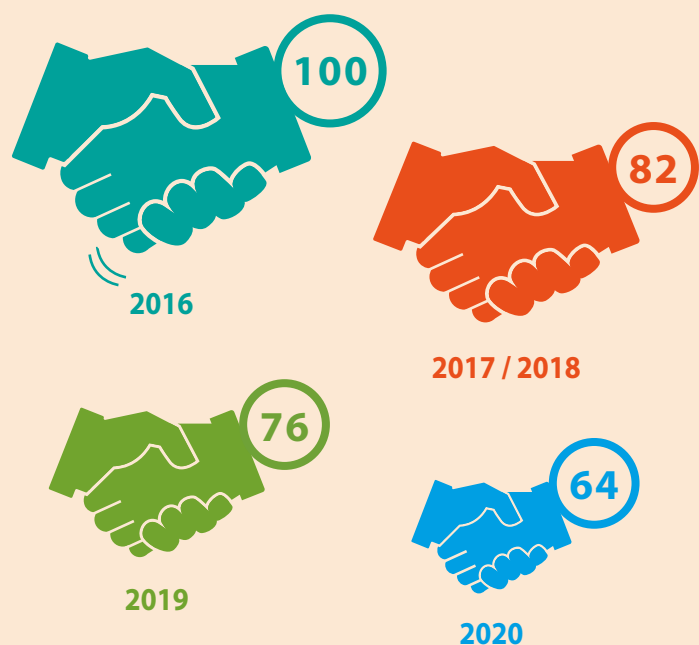


CRESCITA ORGANIZZATIVA

* fatturato su anno precedente



NUMERO COLLABORATORI



5 PER MILLE

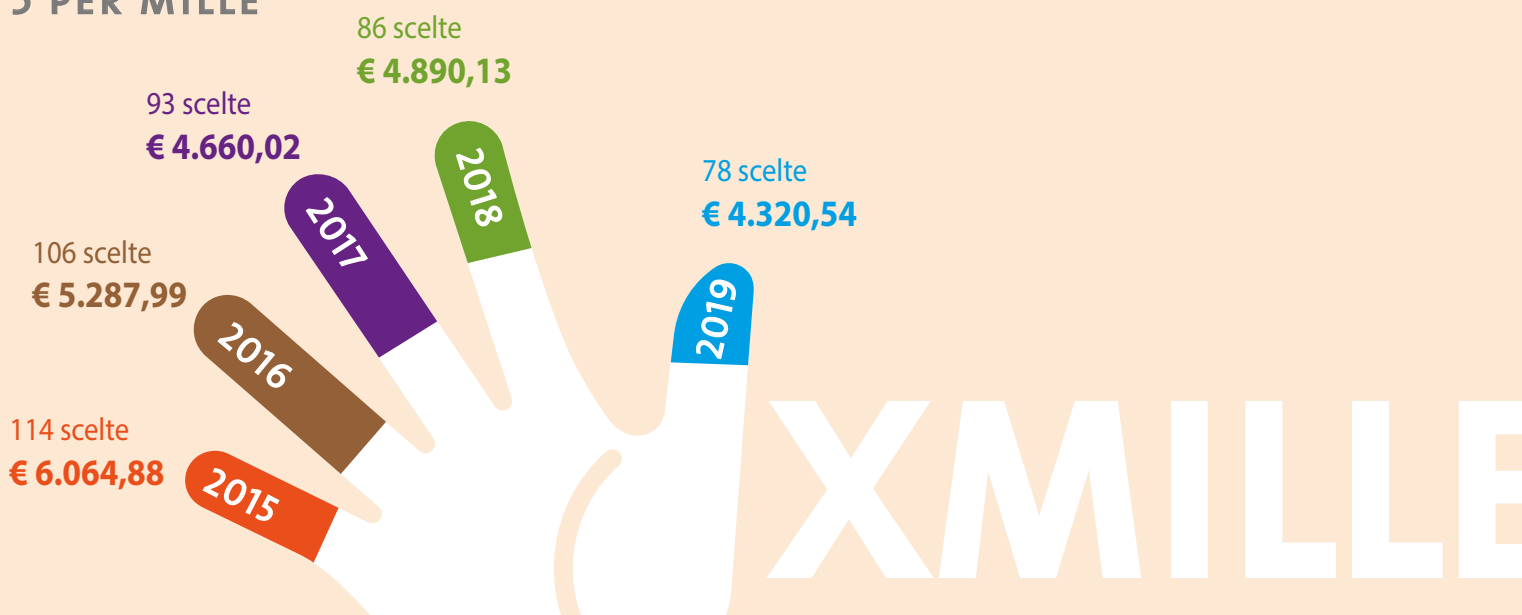
L'emergenza sanitaria che ha segnato il 2020 ha avuto degli effetti anche sull'erogazione del **5 per mille**.

Al fine di garantire l'afflusso di risorse agli enti beneficiari, molti dei quali in seria difficoltà a causa della pandemia, infatti, il cosiddetto **"Decreto rilancio"** ha sancito l'anticipazione al 2020 del contributo relativo all'esercizio finanziario 2019.

L'elenco degli ammessi e delle relative preferenze e importi è stato pubblicato dall'Agenzia delle Entrate il 23 luglio. Solo pochi mesi prima era stato pubblicato quello del 2018.

Il grafico seguente riassume i dati relativi a Les Cultures negli ultimi cinque anni.

5 PER MILLE



Si può notare una **flessione del numero di preferenze accordate** e, di conseguenza, dell'importo raccolto. L'andamento è sicuramente condizionato dal numero sempre maggiore di enti che annualmente si accreditano al riparto del 5 per mille.

Per sensibilizzare il maggior numero di persone possibile e ottenere il loro sostegno mediante il 5 per mille, **l'associazione annualmente dà vita a specifiche campagne di comunicazione** volte a informare il pubblico di quanto realizzato con le donazioni ricevute gli anni precedenti e di quanto intende realizzare con quelle future.

PROSPETTIVE

Nessuno escluso

BILANCIO SOCIALE 2020

La pandemia ha portato alla luce forti disparità di condizione sociale, diseguaglianze economiche e povertà culturali che già vivevano sotto l'opulenta normalità della nostra società e che dopo quanto accaduto riguardano ancora più persone. Nessuno può più non vederle.

I prossimi mesi, anni, ci vedranno lavorare per rispondere alle situazioni difficili venutesi a creare dopo la pandemia e per intercettare e far fronte ai nuovi bisogni che quest'ultima può aver generato, così che nessuno venga lasciato indietro.

Questo non ci impedirà certamente di proseguire le nostre attività negli ambiti dell'integrazione, della promozione culturale e della cooperazione internazionale. Per quanto riguarda quest'ultima, speriamo di poter riavviare al più presto i progetti di ospitalità terapeutica di cui da anni beneficiano bambini e ragazzi ucraini, inevitabilmente interrotti a causa dell'emergenza sanitaria.

Intendiamo mantenere e ampliare spazi di lavoro finanziati con fondi europei sul nostro territorio includendolo in reti sovranazionali.

Continueremo a lavorare per accrescere la visibilità dell'associazione, così da favorire l'accesso di nuovi soci e volontari.

Ci adopereremo inoltre per intensificare e diversificare le fonti di finanziamento per garantire la sostenibilità economica dell'associazione.

Forte sarà anche l'impegno per ridurre il nostro impatto ambientale, ad esempio stampando il materiale informativo e promozionale su carta riciclata e realizzando gadget sostenibili.

Per raggiungere i nostri obiettivi e garantire la massima efficacia degli interventi, **intendiamo rafforzare le reti collaborative** con le altre associazioni e realtà di volontariato presenti sul territorio. Indispensabile sarà inoltre la collaborazione con le realtà istituzionali.

COME SOSTENERE LES CULTURES

È possibile sostenere l'associazione con donazioni libere, donando il 5 per mille, acquistando la tessera, e aderendo alle varie iniziative di raccolta fondi proposte nel corso dell'anno.

DONAZIONI

BONIFICO BANCARIO

IBAN IT54 R030 6909 6061 0000 0102 928

Les Cultures OdV - Intesa San Paolo

PAYPAL

<https://www.paypal.com/paypalme/lescultures>

In quanto ente non profit, i contributi offerti da privati e da imprese godono dei benefici fiscali stabiliti dalla legge.

2x1000 e 5x1000

In fase di dichiarazione dei redditi è possibile destinare il **2x1000 e 5x1000** delle imposte rimosse dallo Stato agli enti di volontariato come Les Cultures.

2x1000 Firma il riquadro *Associazione culturale* nella sezione riservata al 2x1000 della scheda allegata al modello 730 e indica il codice fiscale **02488330131**

5x1000 Firma il riquadro *Sostegno delle organizzazioni non lucrative di utilità sociale, delle associazioni di promozione sociale e delle associazioni riconosciute* nella sezione dedicata al 5x1000 della scheda allegata al modello 730 e indica il codice fiscale **02488330131**

TESSERAMENTO

Diventare socio di Les Cultures è un altro gesto concreto per sostenere le nostre attività. Per tesserarsi è necessario compilare il modulo apposito disponibile presso i nostri uffici e sul nostro sito e versare la quota associativa.

Socio ordinario: € 10

Socio sostenitore: € 100

Studente: € 5

Bilancio sociale a cura dello staff di **Les Cultures**, 2021
Mappe, grafici e progetto grafico **Viola Acciaretti**, 2021

Stampato nel mese di giugno 2021 presso
Graphus Snc - Lecco

Ringraziamo per il prezioso contributo::

+ Daria Corti

+ Claudio Di Benedetto

+ Paolo Ferrante

+ Mauro Panzeri

+ Ombretta Pin

+ Chiara Regazzoni

e tutti i collaboratori, i volontari e i soci che hanno fornito indicazioni utili alla redazione del documento.

Documento elaborato in collaborazione con Ingegneria Senza Frontiere Milano nell'ambito del progetto *Laboratorio di cambiamento* finanziato da Fondazione Cariplo sul bando **Capacity building per il terzo settore** (2018-1588).



Nessuno escluso.

Les Cultures
Laboratorio di cultura internazionale Odv

C.so Matteotti n.15, 23900 Lecco (LC)

+39 0341 284828

informazioni@lescultures.it

immagimondo@lescultures.it

www.lescultures.it

www.immagimondo.it

 Les Cultures

 Immagimondo Lecco

 @lescultures

 Les Cultures – Laboratorio di cultura internazionale OdV